



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Allocation Method Order – Softwood Lumber Products

Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre)

SOR/2007-166

DORS/2007-166

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Allocation Method Order – Softwood Lumber Products

1	Definitions
2	Application
3	PART 1
	Ontario
3	Allocation
4	Best 12-month period
5	PART 2
	Quebec
5	Primary producers with an export history
6	Allocation to primary producers – historic export volume
7	Allocation to primary producers – historic production volume
8	Reserve pool
9	Allocation to remanufacturers
10	PART 3
	Manitoba
10	Allocation
11	PART 4
	Saskatchewan
11	Allocation
12	PART 5
	Coming into Force
12	October 12, 2006

TABLE ANALYTIQUE

Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre)

1	Définitions
2	Application
3	PARTIE 1
	Ontario
3	Quota
4	Meilleure période de douze mois
5	PARTIE 2
	Québec
5	Entreprise de première transformation avec exportations historiques
6	Quota d'une entreprise de première transformation – volume d'exportations historiques
7	Quota d'une entreprise de première transformation – volume de production historique
8	Quantité réservée
9	Quota d'une entreprise de seconde transformation
10	PARTIE 3
	Manitoba
10	Quota
11	PARTIE 4
	Saskatchewan
11	Quota
12	PARTIE 5
	Entrée en vigueur
12	12 octobre 2006

Registration
SOR/2007-166 July 13, 2007

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT
SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT
CHARGE ACT, 2006

**Allocation Method Order – Softwood Lumber
Products**

The Minister of Foreign Affairs, pursuant to paragraph 6.3(3)(a)^a of the *Export and Import Permits Act* and section 108 of the *Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006*^b, hereby makes the annexed *Allocation Method Order – Softwood Lumber Products*.

Ottawa, July 12, 2007

PETER GORDON MACKAY
Minister of Foreign Affairs

Enregistrement
DORS/2007-166 Le 13 juillet 2007

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION
LOI DE 2006 SUR LES DROITS D'EXPORTATION DE
PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE

**Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas
(produits de bois d'œuvre)**

En vertu de l'alinéa 6.3(3)a)^a de la *Loi sur les licences d'exportation et d'importation* et de l'article 108 de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*^b, le ministre des Affaires étrangères prend l'*Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre)*, ci-après.

Ottawa, le 12 juillet, 2007

Le ministre des Affaires étrangères
PETER GORDON MACKAY

^a S.C. 2006, c. 13, s. 111

^b S.C. 2006, c. 13

^a L.C. 2006, ch. 13, art. 111

^b L.C. 2006, ch. 13

Allocation Method Order – Softwood Lumber Products

Definitions

1 The following definitions apply in this Order.

Act means the *Export and Import Permits Act*. (*Loi*)

current softwood lumber products means the products described in item 5104, Group 5, of the schedule to the *Export Control List*. (*produits de bois d'œuvre courants*)

exported has the meaning set out in section 6.4 of the Act. (*exporté*)

former softwood lumber products means the products described in item 5105, Group 5, of the schedule to the *Export Control List* as it existed during the reference period. (*anciens produits de bois d'œuvre*)

Manitoba quantity means the quantity of current softwood lumber products that may be exported from Manitoba to the United States during a month under subsection 6.3(2) of the Act. (*quantité pour le Manitoba*)

Ontario quantity means the quantity of current softwood lumber products that may be exported from Ontario to the United States during a month under subsection 6.3(2) of the Act. (*quantité pour l'Ontario*)

primary producer means a person who produced or produces former, current or Quebec softwood lumber products from softwood sawlogs. (*entreprise de première transformation*)

primary producer's products means the former softwood lumber products that the primary producer produced at any time and that were not remanufactured in Canada. (*produits d'une entreprise de première transformation*)

Quebec quantity means the quantity of current softwood lumber products that may be exported from Quebec to the United States during a month under subsection 6.3(2) of the Act. (*quantité pour le Québec*)

Quebec softwood lumber products means the softwood lumber products produced in Quebec that were reported to the Minister of Natural Resources and Wildlife under the *Forest Act*, R.S.Q., c. F-4.1. (*produits de bois d'œuvre du Québec*)

Arrêté sur la méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre)

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent arrêté.

anciens produits de bois d'œuvre Produits mentionnés à l'article 5105 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des marchandises d'exportation contrôlée*, telle qu'elle existait pendant la période de référence. (*former softwood lumber products*)

entreprise de première transformation Personne qui a produit ou produit d'anciens produits de bois d'œuvre, des produits de bois d'œuvre courants ou des produits de bois d'œuvre du Québec à partir de grumes de sciage de résineux. (*primary producer*)

entreprise de seconde transformation Personne qui a effectué ou effectuée une seconde transformation, au sens du paragraphe 13(1) de la *Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre*, d'anciens produits de bois d'œuvre ou de produits de bois d'œuvre courants. (*remanufacturer*)

exporté S'entend au sens de l'article 6.4 de la Loi. (*exported*)

Loi La *Loi sur les licences d'exportation et d'importation*. (*Act*)

période de référence Période commençant le 1^{er} avril 2001 et se terminant le 31 décembre 2005. (*reference period*)

produits d'une entreprise de première transformation Anciens produits de bois d'œuvre qu'une entreprise de première transformation a produits à n'importe quel moment et qui n'ont pas subi de seconde transformation au Canada. (*primary producer's products*)

produits d'une entreprise de seconde transformation Anciens produits de bois d'œuvre qu'une entreprise de seconde transformation a transformés à n'importe quel moment et qui n'ont pas subi d'autre seconde transformation par la suite au Canada. (*remanufacturer's products*)

produits de bois d'œuvre courants Produits mentionnés à l'article 5104 du groupe 5 de l'annexe de la *Liste des*